

# VERBAND DER SPORTVEREINE SÜDTIROLS VSS MITTEILUNGSBLATT

Verbandschaftsadresse: Brunnenweg 6, 21100 Bozen, Tel. 0471 37 42 14  
Internet-Adresse: www.vss-sv.it E-Mail: info@vss-sv.it

## Termin 30. November

### Steuervorauszahlungen – II. Rate

Inserhalb Dienstag, 26. November sind die Sportvereine mit Geschäftsjahr I. Bilanz bis 31. Dezember zur Zahlung der 2. Abrechnung verpflichtet. Insethalb des genannten Termin müssen die Vereinsausgaben soweit als der BESS als Eintrag für die IRAP geleistet werden. Die im Einzahlungsvertrag F24 anzuführenden Konten sind 2002 (IREZ) und 3813 (IRAP). Für weitere Auskünfte steht die VSS-Geschäftsstelle in Bozen zur Verfügung.

## Sperrtermine für Sportvereine

### Mehrwertsteuerzahlung

Am 16. November ist Stichtag für die trimestrale Mehrwertsteuerzahlung. Alle Vereine, die aufgrund des Gesetzes Nr. 30/91 die Pauschalverfahren anwenden, müssen die im Zeitraum Juli bis September 2004 einkommerte Mehrwertsteuer der vergangenen Pauschaljahre berechnen und mittels Einzahlungsvertrag Modell F24 über Bank oder Postamt einzahlen. Der besagte Einzahlungsvertrag Form Nr. 6023. Sollte die einzuschickende Mehrwertsteuer nicht höher als 25,82 Euro sein, muss die Einzahlung mit der im nächsten Trimester geschuldeten Steuer erfolgen.

## Buchhaltungspflicht für Sportvereine

Sportvereine, die für das Gesetz Nr. 30/91 optiert haben, müssen innerhalb 15. November die im Vorbericht erläuterten gesetzlichen Forderungen in drei dafür vorgesehenen Buchhaltungsprotokolle eintragen. Es genügt, wenn der Gesamtwert der Einzahlungen getrennt nach den geltenden Mehrwert-Steuer eingetragen wird.

## 1. Wintersportbörse „Snow Show“

Viele Freizeitsporter haben Winterferienplanung und -organisation im Kopf. Derzeit sind die Städtischen Sportplätze nahezu täglich mit den „Snow Shows“ am 6. und 7. November in den Ausstellungshallen der Messe Bozen ausgeteilt. Einziges Niveau sind Plattformen für Geländeschnee aber auch für Neuschnee des Winterstarts. An den Veranstaltungstagen haben die Besucher in erster Linie die Möglichkeit, günstig Funktionskleidung zu erwerben. Die Messe Bozen wird außerdem im Profifreizeitsport des skandinavischen Wintersportvereins sein. Der Skandinavische Wintersportverein ist der Veranstalter dieser Veranstaltung.

gleichfalls, günstig Funktionskleidung zu erwerben. Die Messe Bozen wird außerdem im Profifreizeitsport des skandinavischen Wintersportvereins sein. Der Skandinavische Wintersportverein ist der Veranstalter dieser Veranstaltung.

## Trainer/Trainerin des Jahres

Nach bis zum 30. November besteht die Gelegenheit, schriftliche Vorschläge für die Nominierung für die Trainer bzw. Trainerin des Jahres bei der VSS-Geschäftsstelle einzureichen. Mit dieser Nomination möchte der VSS in Zukunft vor allem die wichtigsten Arbeit der vielen Trainern und Trainerinnen in Südtirol in den Mittelpunkt des Interesses rücken. Die Nominierungen für die Auszeichnung sind bis zum 30. November bei der Geschäftsstelle des VSS in Bozen einzureichen sowie von den Mitgliedsvereinen sowie von den Landesverbänden einzureichen. Eine von VSS zusammengetragene Jury wird sich am angegebenen Termin um die Auszeichnung bemühen. Die Auszeichnung erfolgt außerdem der VSS-Veranstaltung im Frühjahr 2005.

## VSS-Referat Volleyball

Das VSS-Referat Volleyball organisiert bei regelmäßiger Teilnahme im Herbst einen „Höhe-1-Kurs“ für Volleyballtrainer. Dieser Kurs soll den Teilnehmern einen breiten, das Volleyballspiel mit seinen Techniken und Taktiken näher kennen zu lassen und die persönlichen Fertigkeiten zu verbessern. Die Grundschritte „aufschlag“, „haggen“, „percher“ werden direkt in der Turnhalle an Übungen auf der Praxis, für die Praxis eigene und gegenseitige Aufbauten, ist der 19. November, und im nächsten VSS-Geschäftsstelle, Tel. 0471 37 42 14.

## VSS-Referat Schießen

Am 27. November findet im Luftwaffenstützpunkt von Kaltern bei Neuberghausen von 10 bis 15 Jahren das VSS-Nikolauskidstafel-LF und LFV statt. 20 Teilnehmer sind pro Bezirk eingeladen. Bis 15. November kann die Teilnahme bei Richard Spitzner per Fax (0471 258211) oder per E-Mail, Neuberghausen@vss-tirol.it erfolgen.

## VSS-Ehrenzeichen

Folgende wertvolle Sportfunktionäre wurden letzthin mit dem VSS-Ehrenzeichen ausgezeichnet: Gerhard Huber (RC Betsch), Helmut Gurtlerbauer (Passer), Leo Kasser (Vale), Viktor Muehl-Bernhard Stotzinger (die SV Purtschell), Hugo Reindler, Josef Hemmer, Helmut Kolner (alle SV Wangen), Anton Cablauer und Heinrich Pauer (ASV Trautten), Martin Höberl, Martin Höberl, Hubert Oberer und Heidi Schacher-Winkler (alle ASV Stger).



Die Teilnehmerinnen des diesjährigen Kogelkurs in Passer



Im Bild als B-Jugendflüchtling

## VSS-Referat Hockey

# Sommerscamp und Trainerschulung

### Erfolgreiche Veranstaltung mit ehemaligem deutschen Nationaltrainer in Passer

Am 22./24. Oktober hat die VSS-Jugendabteilung mit dem Spielregelnkongress in Passer begonnen, an dem sich über 100 Männschaften aus 19 Landesteilen beteiligten. Nach der diesjährigen Meisterschaft sind die einzigen Teilnehmer die bei der oberschnee Nationaltrainer Deutschlands, Werner Kroll, zur Abhaltung des Trainingskurses eingeladen wurden. In zwei Tagen zeigte der Trainer den begeisterten

Jugendlichen Tipps und Tricks, effektive Trainingsprogramme und auch die Konditionierung nach dem unterer Leistungsfähigkeit nicht zu kurz.

Dabei, der die deutsche Literaturauswertung auch zum Weiterstudium geführt hat, in Bayern ausfinden für die Trainerschulung zuständig. Auch in Südtirol hat er bereits einige VSS-Lieblinge abgeholt und zwei Teilnehmer eines solchen Ausbildeungslehrganges, nämlich Dieter Kroll und Josef Hottensteiner, haben das diesjährige Jugendcamp in Passer geleitet. Die Trainerschulung ist also eine weitere wichtige Tätigkeit der des Kogelkurs anstellt. Im Januar 2004 absolvierte einige Südtiroler die erste Kogelkursprüfung Südtirol und wurden dafür mit einem Diplom ausgezeichnet. Die meisten Teilnehmer sind heute bereits in der Jugendarbeit ihre Vereine tätig und bilden die Nachwuchskräfte aus.

Doch zurück zur Kogelkurs im Herbst wird traditionell vom VSS-Mannschaftstrainer betreut. Einmal im Monat müssen sich Südtiroler Kinder und Jugendliche an verschiedenen Kogelbahnen und ermitteln bei Mitz der Mannschaftstrainer in.



Sichtlich wohl fühlen sich die jungen Tischtennisplayerinnen beim Sommerscamp in Deutschhofen

## VSS-Referat Tischtennis

# Jugendcamp 2004

### Jugendcamp in Deutschhofen ein voller Erfolg

Im Juli fand bereits zum zweiten Mal in Deutschhofen in der neuen Turnhalle ein Tischtennis-Trainingscamp für Kinder im Alter von vier bis 14 Jahren statt.

Waren es im vergangenen Jahr nur elf Kinder, so hatten sich heute bereits 17 Kinder gemeldet. Organisiert wurde dieses Camp vom VSS-Referat Tischtennis unter der Führung von Gung Latti sowie dem ASV Trautten Tischtennis. Freude bereitet wurde die alle Turnhalle als Schicksalsort der Schulferien. Freizeitsportler wurde die alle Turnhalle als Schicksalsort der Schulferien. Freizeitsportler wurde die alle Turnhalle als Schicksalsort der Schulferien.

## VSS-Referat Tischtennis

In Amer fand bereits am Samstag, 2. Oktober, das erste Jugendturnier in Zusammenarbeit mit der FIVT statt.

### Kürnere und Veranstaltungen

Folgende Turniere bzw. Veranstaltungen fanden in den nächsten Monaten statt:

Bassa, Pfertold, 7. November.  
2. VSS-Jugendturnier in Zusammenarbeit mit der FIVT.  
Kogelkurs, Mitternachts, 20. November.  
3. VSS Jugendturnier, Sterzing, Deutschhofenhalle, 28. November.  
4. VSS Jugendturnier, Trautten, Deutschhofenhalle, 28. Februar.

bleibt Sport 2004 organisiert von Forum-Prävention in Zusammenarbeit mit dem VSS, vor auch durch die Kategorie-Tischtennis aktiv. Auf den Teilnehmer in Bozen nahmen an die 30 Klassen der Grund- und Mittelschulen an ganz Südtirol teil. Über 500 Schüler haben dabei die Möglichkeit, 21 verschiedene Sportarten aktiv auszuüben, um anderen auch Tischtennis. Aufgrund des großen Erfolges ist auch im kommenden Jahr eine Neuausgabe geplant.

### Neue Kategorie

Bei der Definitivversammlung vom 16. Oktober wurde beschlossen, eine neue Kategorie einzuführen und zwar die Kategorie Junioren. Somit reicht ab dieses Jahr die Kategorie-Junioren, 1. Januar 1987 bis 31. Dezember 1989; Zählung: 1. Januar 1990 bis 31. Dezember 1991; Schüler: 1. Januar 1992 bis 31. Dezember 1996; Abteilungsleiter: ab 1. Januar 1998.

## VSS-Referat Seniorensport

### Skitreff „50 Plus“ auf der Plöse

Auch bevor Sie das VSS-Referat Seniorensport finden jeweils mittwochs von 10 bis 12.30 Uhr statt, und zwar am 15. Dezember, 12. Januar, 19. Januar, 2. Februar, 16. Februar, 23. Februar. Die Teilnehmerinnen am Skitreff können sich, Funktionsleiter und Freunde informieren, 1. November beim VSS, Tel. 0471 37 42 14, anmelden.

150



SPARKASSE

JAHRE



SPARKASSE